

# How to Read Light Vehicle Tax Payment Slip

The image shows three variations of a Japanese Light Vehicle Tax Payment Slip (Shimotsuki-shi Keijishu Jidoshuzei) with numbered callouts 1-7. The first is a receipt, the second is a payment slip, and the third is a combined notice and receipt. A blue circle highlights the third version, and an arrow points from it to an explanatory text box.

**Callout 1:** 小松市軽自動車税(種別割) 収納済通知書 / 納付書(原符) / 小松市軽自動車税(種別割) 納税通知書兼領収証書

**Callout 2:** 税額 (Tax Amount)

**Callout 3:** 納期限 (Payment Deadline)

**Callout 4:** 氏名 (Name of taxpayer)

**Callout 5:** 住所 (Address of taxpayer)

**Callout 6:** 車検番号 (Vehicle Inspection Number)

**Callout 7:** 発行日 (Issuance Date)

- ① ... The period for which light vehicle tax is due.
- ② ... The sum of light vehicle tax for the year, that you are required to pay.
- ③ ... Payment deadline. Be sure to pay by this date, as there may be a late payment penalty.
- ④ ... Name of taxpayer.
- ⑤ ... Address of taxpayer.
- ⑥ ... Vehicle plate number of the light vehicle for which taxes are being paid.
- ⑦ ... The date on which this tax payment slip was issued by the Taxation Division.

This portion will be returned to the payee upon payment of Light Vehicle Tax. Please keep it safe as it will be needed during vehicle inspection. If you need it reissued, you may approach the